



Kanton Bern
Canton de Berne

2 0 2 3 / 2 0 2 4

Informationen zur Jagd

Informations concernant la chasse

Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Amt für Landwirtschaft und Natur
Jagdinspektorat

Schwand 17, 3110 Münsingen
Telefon 031 636 14 30
www.be.ch/jagd / info.ji@be.ch

Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement
Office de l'agriculture et de la nature
Inspection de la chasse

Schwand 17, 3110 Münsingen
Téléphone 031 636 14 30
www.be.ch/chasse / info.ji@be.ch

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

• Aktuelle Jagdgesetzgebung	4
Wichtigste Änderungen auf die Jagdsaison 2023/2024	
Législation sur la chasse en vigueur	5
Importants changements pour la saison de chasse 2023/2024	
• Jagdhaftpflichtversicherung	6
Assurance responsabilité de chasse	
• Donnerstagsjagd	7
Chasse du jeudi	
• Erreichbarkeit Wildhüt	8
Accessibilité des gardes-faune	
• Verzeichnis der Wildhüter	9
Liste des gardes-faune	
• Verzeichnis Jagdaufseherinnen und Jagdaufseher	10
Liste des surveillantes et surveillants de la chasse	
• Datenerhebungsstellen Gämse	12
Postes pour la saisies des données chamois	
• Datenerhebung Gämssen – Rechtliche Grundlage	16
Collecte des données chamois – base légale	
• Offizielle Liste des Jagdinspektorates für die Sonnenauf- und -untergänge	17
Liste officielle de l’inspection de la chasse concernant les levers et couchers du soleil	
• Liste Nachtansitz	18
Liste concernant l’affût de nuit	20
• Verwilderte Hauskatze / Besenderte/markierte Wildtiere	22
Chat domestique retourné à l’état sauvage / Gibiers avec émetteurs/marqués	23
• Afrikanische Schweinepest (ASP)	24
Merkblatt für Jägerinnen und Jäger	
Peste porcine africaine (PPA)	26
Aide-mémoire destiné aux chasseuses et chasseurs	
• Gästekarte-Bestellformular – ACHTUNG: Nur noch im 2023 gültig	28
Commande cartes d’invités – ATTENTION: uniquement valable qu’en 2023	

Aktuelle Jagdgesetzgebung

Auf der Homepage des Jagdinspektorats (www.be.ch/jagen) finden Sie die aktuelle Jagdgesetzgebung in der Rubrik «Rechtliche Grundlagen».

Wichtigste Änderungen auf die Jagdsaison 2023/2024

Jagdverordnung:

- Die Baujagd ist im ganzen Kanton Bern verboten. Ausnahmen sind möglich und müssen beim JI beantragt werden. Mögliche Gründe sind der Erhalt der Artenvielfalt oder der Lebensräume der einheimischen und ziehenden wildlebenden Tiere, Schutz bedrohter Tierarten, Seuchenbekämpfung oder Bekämpfung substanziellen Wildschadens.
- Neu ist der bestandene Treffsicherheitsnachweis der Patentanmeldung beizulegen (das Dokument bleibt beim JI), eine Kopie genügt. Das Original ist aufzubewahren, muss aber auf der Jagd nicht mitgeführt werden. Der Eintrag in die Abschusskontrolle entfällt.
- Schusswaffen sind bei der Jagdausübung (ordentliche Jagd oder Jagd mit einer Spezialbewilligung) während des Transports im Fahrzeug in einem Futteral oder in einem geschlossenen Waffenkoffer auf dem Rücksitz oder im Kofferraum mitzuführen. Waffen und Munition müssen getrennt mitgeführt werden.
- Die Schussabgabe von Booten aus ist gestattet, wenn der Bootspropeller ausserhalb des Wassers ist. Der Motor muss also nicht mehr abmontiert sein.
- Das Jagdinspektorat kann einer jagdberechtigten Person in ihrem 50. Jagdjahr im Kanton Bern Patente höchstens im Umfang der im 49. Jahr bezogenen Patente gratis abgeben. Eine Rückwirkung ist leider nicht möglich. Bewerberinnen und Bewerber müssen bei der Anmeldung angeben, wenn sie 50 Patente erreicht haben. Ein Vermerk auf dem Anmeldeformular reicht.
- Die Gebühr für das irrtümliche Erlegen einer Milch tragenden Gämsegeiss beträgt neu 100 Franken. Zudem wird das Haupt samt Trophäe beschlagnahmt.

Jagddirektionsverordnung:

- Wenn eine Nachsuche erfolglos bleibt oder am Tag der Schussabgabe nicht durchgeführt werden kann, muss dies am gleichen Tag dem zuständigen Wildhüter gemeldet werden.

Wichtig:

- Bei der Gästekarte ändert sich auf der Jagd 2023 nichts. Alte Gästekarten sind aber aufzubrechen, da sie per 1. August 2024 entschädigungslos verfallen. Ab 2024 werden Gästekarten personifiziert und mit Gültigkeitsdatum ausgestellt.
- Das Verbot bleihaltiger Kugelmunition tritt erst auf die Jagd 2027 in Kraft.

Législation sur la chasse en vigueur

Vous pouvez consulter la législation actuellement en vigueur concernant la chasse sur le site de l'Inspection de la chasse (www.be.ch/chasser) dans la rubrique « Bases légales ».

Importants changements pour la saison de chasse 2023/2024

Ordonnance sur la chasse :

- La chasse au terrier est interdite dans tout le canton de Berne. Des exceptions sont possibles et doivent être demandées à l'IC. Les raisons possibles sont la conservation de la diversité des espèces ou des habitats des animaux sauvages indigènes et migrateurs, la protection des espèces animales menacées, la lutte contre les épidémies ou la lutte contre les dégâts substantiels causés par le gibier.
- Désormais, la contrôle de la sûreté du tir doit être jointe à la demande de la patente (le document reste au JI), une copie suffit. L'original doit être conservé, mais ne doit pas être emporté à la chasse. L'inscription dans le contrôle des tirs est supprimée.
- Lors de la pratique de la chasse (chasse ordinaire ou chasse avec un permis spécial), les armes à feu doivent être transportées dans un étui ou dans un coffre à armes fermé sur le siège arrière ou dans le coffre du véhicule pendant le transport. Les armes et les munitions doivent être transportées séparément.
- Le tir à partir de bateaux est autorisé si l'hélice du bateau est hors de l'eau. Le moteur ne doit donc plus être démonté.
- L'Inspection de la chasse peut remettre gratuitement des patentes à une personne autorisée à chasser pendant sa 50e année de chasse dans le canton de Berne, au maximum à hauteur des patentes obtenues la 49e année. Un effet rétroactif n'est malheureusement pas possible. Les candidats doivent indiquer lors de leur inscription s'ils ont atteint 50 patentes. Une mention sur le formulaire d'inscription suffit.
- L'émolument pour le tir par méprise d'une chèvre de chamois en lactation s'élève désormais à 100 francs. De plus, la tête et le trophée sont confisqués.

Ordonnance de Direction sur la chasse :

- Si une recherche ne réussit pas ou ne peut pas être effectuée le jour du tir, cela doit être annoncé le jour même au garde-faune responsable.

Important :

- Rien ne change pour la carte d'hôte lors de la chasse 2023. Les anciennes cartes d'hôtes doivent toutefois être utilisées, car elles expirent sans dédommagement dès 1er août 2024. A partir de 2024, les cartes d'hôtes seront personnalisées et délivrées avec une date de validité.
- L'interdiction des munitions à balle contenant du plomb n'entrera en vigueur que pour la chasse de 2027.

ACHTUNG - Jagdhaftpflichtversicherung!

Gestützt auf die gesetzlichen Bestimmungen (Art. 16 JSG und Art. 14 JSV) ist das Vorhandensein einer Haftpflichtversicherung die Voraussetzung zum Erlangen der Jagdbewilligung (Patent). Mit der Anmeldung bestätigt die jagende Person, dass zum Zeitpunkt der Anmeldung für die Dauer der beantragten Jagdperiode eine Haftpflichtversicherung für Jäger besteht.

Das Haftpflichtrecht sieht für Personen, welche die Jagd ausüben, eine verschärfte Haftung vor. Beispielsweise können geschädigte Personen - ungeachtet der Verschuldensfrage - gegen Sie als jagende Person oder als Hundehalter bzw. Hundeführer eine Haftungsforderung richten. Im Falle einer fehlenden Jagd-Haftpflichtversicherung machen Sie sich strafbar und laufen in Gefahr, vollumfänglich mit dem privaten Vermögen zu haften!

Der Berner Jägerverband hat mit der AXA einen Haftpflicht-Kollektivvertrag abgeschlossen. Nutzen Sie das günstige Angebot und schliessen Sie eine Jagd-Haftpflichtversicherung ab!

<https://www.bernerjagd.ch/service/versicherung.html>

Vielen Dank für Ihr verantwortungsbewusstes Handeln!

Berner Jägerverband, B. Sommer

ATTENTION – Assurance responsabilité de chasse!

Conformément aux dispositions légales (art. 16 de la LChP et art. 14 de l'OChP), la présence d'une assurance responsabilité civile est la condition préalable à l'obtention de l'autorisation de chasse (patente). Par l'inscription, le chasseur confirme qu'au moment de l'inscription, il est couvert par une assurance responsabilité civile pour les chasseurs pendant la période de chasse demandée.

La loi sur la responsabilité civile prévoit une responsabilité accrue pour les personnes qui pratiquent la chasse. Par exemple, les personnes lésées, indépendamment de la question de la faute, peuvent intenter une action en responsabilité contre vous en tant que chasseur, détenteur ou conducteur de chien. En cas d'absence d'assurance responsabilité civile chasse, vous vous exposez à une infraction pénale et risquez d'être entièrement responsable de vos biens privés!

La Fédération des chasseurs bernois a conclu une convention collective de responsabilité civile avec AXA. Profitez de l'offre avantageuse et souscrivez une assurance responsabilité civile chasse!

<https://www.bernerjagd.ch/fr/a-votre-service/assurance.html>

Merci beaucoup pour votre comportement responsable.

Fédération des chasseurs bernois, B. Sommer

Donnerstagsjagd

Für die kommende Jagdsaison wird die Möglichkeit der Donnerstagsjagd weitergeführt. Gemäss Art. 10 Abs. 3 der Jagdverordnung vom 26. Februar 2003 (JaV; BSG 922.111) kann die Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion jeweils für eine Jagdsaison in Gebieten mit untragbarer Wildschadensituation die Ansitzjagd auf Rehwild an Donnerstagen erlauben.

- Um den Aufwand für alle Beteiligten möglichst gering zu halten, braucht es nur eine Meldung beim zuständigen Wildhüter bis am Vortag (Mittwoch) mit Angabe des Jagdgebiets.
- Die Jagdgebiete werden vor Beginn der Jagd auf der Homepage des Jagdinspektorates publiziert (Karte zum Herunterladen und Ausdrucken).
- Erlaubt ist die Ansitz- und Pirschjagd ohne Einsatz von Jagdhunden. Das gegenseitige Zudrücken ist verboten.

Ansonsten gelten die allgemeinen Jagdvorschriften.

Chasse du jeudi

Pour la saison de chasse à venir, la possibilité de chasser le jeudi sera reconduite. En vertu de l'article 10, alinéa 3 de l'ordonnance du 26 février 2003 sur la chasse (OCh ; RSB 922.111), la Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement peut, dans les régions confrontées à des dommages considérables causés par la faune sauvage et pour une saison de chasse donnée, autoriser la chasse à l'affût des chevreuils le jeudi.

- Afin que la charge imposée aux participants reste aussi limitée que possible, il suffit d'une annonce auprès du garde-faune compétent, effectuée la veille (mercredi) au plus tard, en indiquant le territoire de chasse.
- Les territoires de chasse sont publiés avant le début de la période de chasse sur la page Internet de l'Inspection de la chasse (carte à télécharger et imprimer).
- Sont permises la chasse à l'affût et la chasse à l'approche sans utiliser de chien de chasse. Le rabattage par plusieurs chasseurs est interdit.

En outre, les prescriptions générales sur la chasse s'appliquent.

Erreichbarkeit der Wildhüter während der Zeit vom 01.09. bis 30.11.

Meldungen bezüglich

- Erfolgreiche oder gleichentags nicht durchführbare Nachsuchen
- Anmeldung Donnerstagsjagd
- Nachtansitz
- Kontrollen während Hirschjagd
- Fehlabschuss

können zwischen 07:00 – 22:00 Uhr wie folgt getätigt werden:

Gratis-Telefonnummer der Wildhut: **0800 940 100**
Polizei: **117**

In der übrigen Zeit des Jahres ist die Wildhut zwischen 07:00 – 19:00 Uhr erreichbar.

Accessibilité des gardes-faune pendant la période du 01.09. au 30.11.

Annonces concernant

- Recherches infructueuses ou celles impossibles à effectuer le jour même
- Annonce pour la chasse du jeudi
- Affût de nuit
- Chasse aux cerfs
- Tirs par méprise

peuvent être communiquées entre 07h00 à 22h00 comme suit :

Numéro gratuit des gardes-faune : **0800 940 100**
Police : **117**

Pour toutes les autres périodes de l'année les gardes-faune sont atteignables entre 07h00 à 19h00.

0800 940 100

jeweils nach Beginn des jeweiligen Ansagetextes Direktwahl:
après l'annonce, choisissez la ligne directe:

Region «Jura bernois / Seeland» - Région «Jura bernois / Seeland»

Balmer	Sébastien	111	sebastien.balmer@be.ch
De Monaco	Romeo	1131	romeo.demonaco@be.ch
Eichenberger	Gilles	1233	gilles.eichenberger@be.ch
Etienne	Claude	1231	claud.etienne@be.ch
Hässig	Reto	1133	reto.haessig@be.ch
Haussener	Hans-Ulrich	1132	hansulrich.haussener@be.ch
Studer	Thierry	1232	thierry.studer@be.ch
Trachsel	Daniel	1134	daniel.trachsel@be.ch

Region «Mittelland» - Région «Mittelland»

Zbinden	Rudolf	211	rudolf.zbinden@be.ch
Burri	Samuel	2334	samuel.burri@be.ch
Catocchia	Marco	2131	marco.catocchia@be.ch
Dürig	Fritz	2232	fritz.duerig@be.ch
Knutti	Jürg	2331	juerg.knutti@be.ch
Portmann	Yves	2132	yves.portmann@be.ch
Quinche	Simon	2332	simon.quinche@be.ch
Schmid	Martin	2133	martin.schmid@be.ch
Schwarzenbach	Thomas	2333	thomas.schwarzenbach@be.ch
Siegenthaler	Peter	2233	peter.siegenthaler.ji@be.ch
Sommer	Peter	2231	peter.sommer@be.ch

Region «Oberland» - Région «Oberland»

Schweizer	Kurt	079 573 64 03	kurt.schweizer@be.ch
Aebersold	Marco	079 966 39 49	marco.aebersold@be.ch
Glaus	Remo	079 267 31 39	remo.glaus@be.ch
Kunz	Rudolf	079 572 42 92	rudolf.kunz@be.ch
Ruchti	Bernhard	079 530 84 95	bernhard.ruchti@be.ch
Schmid	Anton	079 572 48 93	anton.schmid@be.ch
Schmid	Paul	079 572 49 07	paul.schmid@be.ch
Schürmann	Martin	079 573 68 62	martin.schuermann@be.ch
Tännler	Remo	079 470 39 98	remo.taennler@be.ch
Zimmermann	Christian	079 572 43 09	christian.zimmermann@be.ch
Zimmermann	Matthias	079 572 41 20	matthias.zimmermann@be.ch
Zumbrunnen	Rolf	079 573 22 10	rolf.zumbrunnen@be.ch

Jagdinspektorat

Inspection de la chasse

031 636 14 30

info.ji@be.ch

Jagdaufseherinnen und Jagdaufseher Surveillantes et surveillants de la chasse

Region Jura bernois/Seeland

Seeland

Biedermann Martin, Eichenweg 7, 2575 Hagneck	079 443 48 43
Burri Thomas, Schulhausstrasse 8, 3428 Wiler b. Utzenstorf	079 632 30 21
Garo Heinz, Flurweg 17, 3250 Lyss	079 222 40 37
Glaser Urs, Stadtplatz 15, 3270 Aarberg	079 381 68 08
Hurni Daniel, Halden 97; 3036 Detligen	079 414 18 22
Münger Rudolf, Steinisweg 4, 3034 Murzelen	079 334 50 82
Schlatter Christian, Bannholzstrasse 49, 3033 Wohlen	079 174 96 49
Segessenmann Manfred, Aareweg 37, 3294 Büren a. A.	079 296 25 07
Stettler Urs, Länggasse 87, 3052 Zollikofen	079 428 61 15
Sutter Peter, Gasse 32 C, 2553 Safnern	032 355 36 56
Verna Bruno, Dorfstrasse 63, 3234 Vinelz	079 604 17 70

Jura bernois

Balmer Nicolas, Les Oeuches 11, 2517 Diesse	079 251 21 80
Gerber James, Derrière les Maisons 12, 2716 Sornetan	079 450 50 52
Gerber Roger, Pré Gris 76, 2762 Roches	079 351 81 28
Hasler René, Le Pavé 17, 2517 Diesse	079 226 47 09
Kaenzig René, Le Côté 154, 2746 Crémines	079 293 08 82
Page Olivier, Soleil 42, 2610 Saint Imier	079 539 47 25

Region Mittelland

Bern

Bartlome Christian, Graben 595 E, 3154 Rüscheegg-Heubach	079 394 10 29
Huber Markus, Gürbeweg 27, 3123 Belp	079 312 63 36
Janz Fritz, Riedli 49, 3020 Riedbach	bis 31.12.2023 076 577 20 52
Kunz Jürg, Hinterdorf 25, 3215 Gempenach	079 353 84 68
Nydegger Peter, Sunnmatt 537 D, 1738 Sangernboden	079 269 15 88
Rolli Andreas, Bühlenstrasse 26, 3132 Riggisberg	079 723 84 17
Stöckli Walter, Schwalmernstrasse 4, 3155 Helgisried-Rohrbach	031 809 11 04
Willmann Miriam, Oberriedstrasse 88, 3174 Thörishaus	079 397 61 00

Emmental

Aebi Bruno, Wiederbergstrasse 12, 3532 Bärau	079 687 07 57
Aeschbacher Fritz, Schallenberg 1, 3417 Rüegsau	079 254 92 11
Bärtschi Ulrich, Scheuer 1, 3418 Rüegsbach	079 873 16 56
Fuhrer Peter, Sonnweg 14, 3550 Langnau	079 432 95 42
Graf Robert, Herbligenstrasse 2, 3671 Brenzikofen	079 402 79 89
Hirschi Franz, Schwändeliweg 19, 3436 Zollbrück	079 415 59 56
Meister Peter, Kurzeneistrasse 31, 3457 Wasen i.E.	034 437 19 60
Roos Martin, Riedfluhweg 15, 3543 Emmenmatt	079 593 12 71
Sommer Bruno, Eichholzstrasse 25, 3415 Hasle b. Burgdorf	079 617 90 68
Wyss Beat, Länderegg 82, 3434 Obergoldbach	079 426 62 34

Oberaargau/Haute-Argovie

Eichenberger Ernst, Gasthof Löwen, 4917 Melchnau	079 380 83 23
Habegger Oskar, Tulpenweg 3, 3427 Utzenstorf	079 693 66 21
Heiniger Hans-Jörg, Schlössli 6, 4952 Eriswil	079 776 71 29
Hirsbrunner Peter, Neumatt 29 A, 4954 Wyssachen	079 236 23 14
Ischi Roger, Unterer Winkel 2, 4539 Rumisberg	079 319 11 72
Jörg Stefan, Grath 101, 3465 Dürrenroth	079 720 18 37
Kühni Beat, Langenthalstrasse 40, 3368 Bleienbach	079 384 40 55
Plattner Marcel, Pfingstägerten 85, 4957 Obersteckholz	079 549 47 89
Schürch Stefan, Willadingenstrasse 12, 3425 Koppigen	079 344 71 24
Strahm Beat, Felsenweg 17, 4536 Attiswil	079 283 95 30

Region Oberland

Grossraum Stadt Thun und rechte Seeregion/

Agglomération ville de Thoune et région du bord de lac droite

Bühlmann Niklaus, Melli 5, 3624 Goldiwil		079 792 55 50
Gyger Walter, Rufenen 167, 3619 Eriz	bis 31.12.2023	079 228 15 21
Kämpf Heinz, Niesenstrasse 4, 3634 Thierachern	bis 31.12.2023	079 333 39 48
Rentsch Matthias, Lauenenweg 16, 3657 Schwanden		078 719 16 45

Oberes Gürbetal, Stockental und Frutigen-Niedersimmental/

Haut-Gürbetal, Stockental et Frutigen – Bas-Simmental

Bieri Andreas, Ebenenfeld 2, 3703 Aeschiried		079 610 69 81
Imhof Jakob, Zelgli 12, 3754 Diemtigen		079 568 00 51
Kunz Daniel, Reichenbach 181x, 3763 Därstetten		033 783 18 39
Kunz Jürg, Stutz 605, 3758 Latterbach		079 280 92 20
Rieder Ernst, Niesenweg 2, 3714 Frutigen		079 564 23 92
Rösti Adolf, Fitzerweg 5, 3715 Adelboden		078 739 45 27

Obersimmental-Saanen/Haut-Simmental-Gessenay

Addor Thomas, Chalet Urhahne, Gsteigstrasse 57, 3780 Gstaad		079 622 47 12
Gfeller Andreas, Reidenbach 281D, 3766 Boltigen		079 278 60 33
von Siebenthal Rolf, Usseri Zälgstrasse 11, 3784 Feutersoey		079 667 14 14
Zbären Beat, Griesseneyweg 2, 3773 Matten (St. Stephan)		079 683 82 80

Interlaken-Oberhasli

Balmer Karl, Hänislehnweg 2, 3816 Burglauenen		079 214 32 36
Frutiger Hansruedi, Buchmätteli 1, 3852 Ringgenberg		079 311 06 93

Datenerhebungsstellen Gämßen 2023

Name	Vorname	Strasse	PLZ	Ort	Telefon	Verwaltungskreis
Aebischer	Hansueli	Blinzernstrasse 48	3098	Köniz	079 649 78 87	Bern-Mittelland
Bartlome	Christian	Garage Graben	3154	Rüschegg Heubach	079 394 10 29	Bern-Mittelland
Baumann	Sébastien	Elfenaustrasse 5	3074	Muri	078 855 91 92	Bern-Mittelland
Huber	Markus	Gürbeweg 27	3123	Belp	079 312 63 36	Bern-Mittelland
Kunz	Jürg	Hinterdorf 25	3215	Gempenach	079 353 84 68	Bern-Mittelland
Nydegger	Peter	Sunnmatt 537 D	1738	Sangernboden	079 369 15 88	Bern-Mittelland
Rolli	Andreas	Bühlenstrasse 26	3132	Riggisberg	079 723 84 17	Bern-Mittelland
Stöckli	Walter	Schwalmernstrasse 4	3155	Helgisried	031 809 11 04	Bern-Mittelland
Willmann	Miriam	Oberriedstrasse 88	3174	Thörishaus	079 397 61 00	Bern-Mittelland
Senn	Ulrich	Eigerstrasse 3	2554	Meinisberg	079 362 22 70	Biel/Bienne
Aebi	Bruno	Wiederbergstrasse 12	3552	Bärau	079 687 07 57	Emmental
Gerber	Paul	Trachselwaldstrasse 2	3452	Grünenmatt	079 231 96 52	Emmental
Hirschi	Franz	Schwändeliweg 19	3436	Zollbrück	079 415 59 56	Emmental
Meister	Peter	Kurzeneistrasse 31	3457	Wasen	079 272 49 14	Emmental
Reber	Fritz	Jnnenberg38	6197	Schangnau	079 277 16 83	Emmental
Röthlisberger	Simon	Bäraustrasse 22	3552	Bärau	077 502 51 84	Emmental
Sommer	Bruno	Eichholzstrasse 25	3415	Hasle b. Burgdorf	079 617 90 68	Emmental
Allenbach	René	Büdemliweg 11	3715	Adelboden	079 728 26 16	Frutigen-NST
Bieri	Andreas	Ebenenfeld 2	3703	Aeschiried	079 610 69 81	Frutigen-NST
Dänzer	Christian	Haltenstrasse 55	3715	Adelboden	079 450 98 04	Frutigen-NST
Hari	Hansueli	Bahnhofstrasse 5	3718	Kandersteg	079 425 76 34	Frutigen-NST
Klossner	Beat	Mätteli 608T	3758	Latterbach	079 311 07 42	Frutigen-NST
Kunz	Daniel	Reichenbach 181x	3763	Därstetten	033 783 18 38	Frutigen-NST
Kunz	Jürg	Stutz	3758	Latterbach	079 280 92 20	Frutigen-NST
Kunz	Lorenz	Reichenbach 177	3763	Därstetten	079 685 81 70	Frutigen-NST
Kunz	Marc	Reichenbach 181x	3763	Därstetten	079 763 66 10	Frutigen-NST
Messerli	Andreas	Rothbad 7	3755	Horboden	079 506 24 73	Frutigen-NST
Pieren	Peter	Fuhrenstrasse 51	3715	Adelboden	079 426 75 24	Frutigen-NST
Reber	Kurt	Allmendstrasse 35	3714	Wengi b. Frutigen	079 210 30 73	Frutigen-NST
Rieder	Ernst	Niesenweg 2	3714	Frutigen	079 564 23 92	Frutigen-NST
Rösti	Adolf	Fitzerweg 5	3715	Adelboden	078 739 45 27	Frutigen-NST
Rösti	Rudolf	Gerbeweg 3	3714	Frutigen	079 459 94 82	Frutigen-NST
Schmid	Hans	Adelbodenstrasse 303	3725	Achseten	079 632 73 10	Frutigen-NST
Wäfler	Alexander	Distelweg 14	3714	Frutigen	079 459 44 74	Frutigen-NST
Abegglen	Jürg	Matte	3824	Stechelberg	079 632 84 58	Interlaken-Oberhasli
Balmer	Karl	Hänislehnweg 2	3816	Burglauenen	079 214 32 36	Interlaken-Oberhasli
Baumann	Thomas	Schwendistrasse 4	3818	Grindelwald	079 600 70 09	Interlaken-Oberhasli
Brunner	Max	Ahornweg 6	3076	Worb	079 281 43 86	Interlaken-Oberhasli
Büschi	Denis	Balmstrasse 29	3860	Meiringen	079 334 01 67	Interlaken-Oberhasli
Dauwalder	Bruno	Spirenwaldstrasse 142	3803	Beatenberg	077 454 48 38	Interlaken-Oberhasli
Feuz	Mirco	Rütigässli 12	3800	Matten b. Interlaken	079 727 58 67	Interlaken-Oberhasli
Feuz	Thomas	Suleggstrasse 4	3800	Interlaken	079 729 70 02	Interlaken-Oberhasli
Franz	Bruno	Alpgasse 3	3855	Schwanden b. Brienz	079 338 080 4	Interlaken-Oberhasli
Frutiger	Hansruedi	Buchmätteli 1	3852	Ringgenberg	079 311 06 93	Interlaken-Oberhasli
Gertsch	Fritz	am Acher 1359	3823	Wengen	079 227 06 53	Interlaken-Oberhasli
Gruber	Jürg	Brunnenstrasse 8	3856	Brienzwiler	079 229 09 79	Interlaken-Oberhasli
Huber	Stefan	Sandmatten 16	3860	Meiringen	078 761 29 40	Interlaken-Oberhasli
Michel	Anton	Friedheim 1	3806	Bönigen	079 656 43 27	Interlaken-Oberhasli
Suter	Othmar	Hatel Bellevue-Crystal	3825	Mürren	078 679 98 09	Interlaken-Oberhasli
Willem	Thomas	Waldeggrasse 34	3800	Interlaken	079 237 08 68	Interlaken-Oberhasli
Künzli	André	Parkstrasse 21	3800	Matten b. Interlaken	079 649 28 25	Interlaken-Oberhasli
Litzler	Raffael	Triphi 477b	3822	Lauterbrunnen	079 232 66 90	Interlaken-Oberhasli
Micheli	Herbert	Panoramastrasse 24	3854	Oberried a. Brienzensee	079 656 87 55	Interlaken-Oberhasli
Nakajima	Daniel	Geissstutzstrasse 2	3818	Grindelwald	079 684 44 94	Interlaken-Oberhasli
Pfluger	Urs	Acherhus 1366 b	3823	Wengen	079 521 73 00	Interlaken-Oberhasli
Roth	Ulrich	Grabenstrasse 33	3818	Grindelwald	079 789 25 65	Interlaken-Oberhasli
Rufibach	Hans	Wirzen 132	3864	Guttannen	079 480 89 67	Interlaken-Oberhasli
Stucki	Hansueli	Seeweg 13	3855	Brienz	079 763 40 61	Interlaken-Oberhasli
von Allmen	Paul	Chalet Grosshorn, Ey	3822	Lauterbrunnen	079 689 72 65	Interlaken-Oberhasli
von Allmen	Robert	Chalet Schönbühl	3825	Mürren	079 631 94 03	Interlaken-Oberhasli
Wüthrich	Urs	Alpbachstrasse 8A	3860	Meiringen	079 415 64 65	Interlaken-Oberhasli

Datenerhebungsstellen Gämßen 2023

Jagdverein	Funktion	nach Tel. Kontaktaufnahme	fixe Erfassungszeiten
Hubertus Bern	FJA	x	
	FJA	x	
Fraubrunnen	Jäger	x	
Gürbetal	FJA	x	
Laupen	FJA	x	
Schwarzenburg	FJA	x	
Gürbetal	FJA	x	
Gürbetal	FJA	x	
Laupen	FJA	x	
Vorstehhundejägerverein	FJA	x	
Oberemmental	FJA	x	
Trachselwald	FJA	x	
Oberemmental	FJA	x	
Trachselwald	FJA	x	
Oberemmental	Jäger	x	
Oberemmental	Jäger	x	
Burgdorf	FJA	x	
Adelboden	Jäger	x	
NST	FJA	x	
Adelboden	Jäger	x	
Kandertal	Jäger	x	
NST	Jäger	x	
NST	FJA	x	
NST	FJA	x	
NST	Jäger	x	
NST	Jäger	x	
NST	Jäger	x	
Adelboden	Jäger	x	
Stockental	Jäger	x	
Frutigen	FJA	x	
Adelboden	FJA	x	
Kandertal	Jäger	x	
Kandertal	Jäger	x	
Kandertal	Jäger	x	
Mürren	Jäger	x Restaurant Trachsellaunen	
Grindelwald	FJA	x steht jeweils ab 21.09. zur Verfügung	
Grindelwald	Jäger	x	
Mürren	Jäger	x	
Oberhasli	Jäger	x	
Interlaken und Umgebung	Jäger	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x	
Brienz	Jäger	x	
Interlaken und Umgebung	FJA	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x	
Brienz	Jäger	x	
Oberhasli	Jäger	x	
Interlaken und Umgebung	Jäger	x	
Mürren	Jäger	x	
Mürren	Jäger	x	
Interlaken und Umgebung	Jäger	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x Restaurant Steinbock, Lauterbrunnen	
Interlaken und Umgebung	Jäger	x	
Grindelwald	Jäger	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x	
Grindelwald	Jäger	x	
Oberhasli	Jäger	x	
Brienz	Jäger	x	
Lauterbrunnen	Jäger	x	
Mürren	Jäger	x	
Oberhasli	Jäger	x	

Datenerhebungsstellen Gämsen 2023

Name	Vorname	Strasse	PLZ	Ort	Telefon	Verwaltungskreis
Zingg	Roger	Fuhrenweg 14	3812	Wilderswil	079 739 63 10	Interlaken-Oberhasli
Evalet	Roger	Haut du Village 7	2536	Plagne	032 358 17 04	Jura bernois
Imhof	Jakob	Zelgli 12	3754	Diemtigen	079 568 00 51	NST/OST
Hirsbrunner	Peter	Neumatt 29 A	4954	Wyssachen	079 236 23 14	Oberaargau
Addor	Thomas	Gsteigstrasse 57	3780	Gstaad	079 622 47 12	OST-Saanen
D'Incau	René	Fuhrenstrasse 6	3775	Lenk i. S.	079 204 82 79	OST-Saanen
Dänzer	Werner	Abländschenstrasse 58	1657	Abländschen	079 667 49 23	OST-Saanen
Gfeller	Andreas	Reidenbach 281 D	3766	Boltigen	079 278 60 33	OST-Saanen
Hauswirth	Martin	Berschelstrasse 9	3780	Gstaad	033 744 19 39	OST-Saanen
Hefti	Kurt	Sonnige Lauenenstr. 62	3782	Lauenen	079 356 43 27	OST-Saanen
Mösching	Bernhard	Farbstrasse 62	3792	Saanen	077 455 42 07	OST-Saanen
Reichenbach	Christian	Turbachstrasse 59	3780	Gstaad	079 310 34 50	OST-Saanen
von Siebenthal	Rolf	Usseri Zälgstrasse 11	3784	Feutersoey	079 667 14 14	OST-Saanen
Zbären	Beat	Griesseneyweg 2	3773	Matten (St. Stephan)	033 722 25 03	OST-Saanen
Zurbuchen	Hansueli	Chrinestrasse 4	3785	Gsteig	079 270 68 57	OST-Saanen
Burri	Thomas	Schulhausstrasse 8	3428	Wiler b. Utzenstorf	079 632 30 21	Seeland
Hofmann	Erich	Bundkofen 461	3054	Schüpfen	079 408 96 47	Seeland
Künzi	Peter	Gimmizstrasse 9	3272	Walperswil	079 408 99 71	Seeland
Schlatter	Christian	Bannholzstrasse 49	3033	Wohlen	079 174 96 49	Seeland
Blum	Herbert	Schattloch 99	3616	Oberlangenegg	079 669 09 04	Thun
Bühlmann	Niklaus	Melli 5	3624	Goldiwil	079 792 55 50	Thun
Gyger	Walter	Rufenen 167	3619	Eriz	079 228 15 21	Thun
Habegger	Christian	Sonnmattweg 4	3665	Wattenwil	079 656 89 09	Thun
Kämpf	Heinz	Niesenstrasse 4	3634	Thierachern	033 345 65 65	Thun
Rentsch	Matthias	Lauenenweg 16	3657	Schwanden b. Sigriswil	078 719 16 45	Thun
Schwendimann	Peter	Stockentalstrasse 45	3632	Niederstocken	079 444 60 99	Thun

Wildhüter des Kantons Bern

Name	Vorname	Strasse	PLZ	Ort	Telefon	nach Tel.Kontakt
Aebersold	Marco	Langenegg 60	3672	Aeschlen/Oberdiessb.	079 966 39 49	x
Glaus	Remo	Grenchenstrasse 11	3812	Wilderswil	079 267 31 39	x
Kunz	Rudolf	Schwarze Gasse 9	3752	Wimmis	079 572 42 92	x
Ruchti	Bernhard	Ried 34	3754	Diemtigen	079 530 84 95	x
Schmid	Anton	Winklenstrasse 76A	3714	Frutigen	079 572 48 93	x
Schmid	Paul	Reudlenstrasse 49	3713	Reichenbach	079 572 49 07	x
Schürmann	Martin	Feldlistrasse 5	3860	Meiringen	079 573 68 62	x
Schweizer	Kurt	Schlambalm 442b	3822	Lauterbrunnen	079 573 64 03	x
Tännler	Remo	Simmentalstrasse 5	3752	Wimmis	079 470 39 98	x
Zimmermann	Christian	Fermelstrasse 24	3773	Matten (St. Stephan)	079 572 43 09	x
Zimmermann	Matthias	Holzmatte 349	3804	Habkern	079 572 41 20	x
Zumbrunnen	Rolf	Gschwendstrasse 61	3780	Gstaad	079 573 22 10	x
Balmer	Sébastien	Mont-Soleil 130d	2610	Mont-Soleil		
De Monaco	Romeo	Mühleweg 5	3294	Büren a. A.	0800 940 100/1131	x
Eichenberger	Gilles	La Frébiche 20	2710	Tavannes	0800 940 100/1233	x
Etienne	Claude	Ch. des Dolaises 3b	2720	Tramelan	0800 940 100/1231	x
Hässig	Reto	Aarbergstrasse 1	3271	Radelfingen	0800 940 100/1133	x
Haussener	Hans-Ulrich	Ried 12	3233	Tschugg	0800 940 100/1132	x
Studer	Thierry	Sous Banbois 26	2515	Prêles	0800 940 100/1232	x
Trachsel	Daniel	Sandhubel 40	3257	Ammerzwil	0800 940 100/1134	x
Burri	Samuel	Brandishub 650	3432	Lützelflüh	0800 940 100/2334	x
Catocchia	Marco	Bach 1	3096	Oberbalm	0800 940 100/2131	x
Dürig	Fritz	Längenei	3533	Bowil	0800 940 100/2232	x
Knutti	Jürg	Burgerweg 42	3360	Herzogenbuchsee	0800 940 100/2331	x
Portmann	Yves	Stockmatt 498p	3154	Rüschegg-Heubach	0800 940 100/2132	x
Quinche	Simon	Bernstrasse 30	3315	Bätterkinden	0800 940 100/2332	x
Schmid	Martin	Schwand 17	3110	Münsingen	0800 940 100/2133	x
Schwarzenbach	Thomas	Hofgraben 702	3454	Sumiswald	0800 940 100/2333	x
Siegenthaler	Peter	Aulengasse 3	3436	Zollbrück	0800 940 100/2233	x
Sommer	Peter	Arnisägestrasse 19	3508	Arni	0800 940 100/2231	x
Zbinden	Rudolf	Bundesweg 11	3322	Schönbühl		

Datenerhebungsstellen Gämßen 2023

Jagdverein	Funktion	nach Tel. Kontaktaufnahme	fixe Erfassungszeiten
Interlaken und Umgebung	Jäger	x	
Courtelary	FJA	x	
NST	FJA	x	
Trachselwald	FJA	x	
Saanenland	FJA	x	
Obersimmental	Jäger	x	
Saanenland	Jäger	x für Gebiet Grischbach und Abländschen	
Saanenland	FJA	x	
Saanenland	Jäger	x Buure Metzg Schönried	während Geschäftszeiten
Saanenland	Jäger	x für Gebiet Lauenen und Gstaad	
Saanenland	FJA	x	
Saanenland	Jäger	x Schlachthaus Büdelmi Gstaad	
Saanenland	FJA	x	
Obersimmental	FJA	x	
Saanenland	Jäger	x für Gebiet Gsteig/Buure Metzg Gstaad	
Vorstehhundejägerverein	FJA	x	
Vorstehhundejägerverein	Jäger	x	
Seeland	Jäger	x	
Hubertus Bern	FJA	x	
Thun und Umgebung	Jäger	x	
Thun und Umgebung	FJA	x	
Thun und Umgebung	FJA	x	
Stockental	Jäger	x	
Thun und Umgebung	FJA	x	
Thun und Umgebung	FJA	x	
Thun und Umgebung	Jäger	x	

<p style="text-align: center;">Region Oberland</p> <p>in der Zeit vom 10.-20.09.</p>	von 11:00 – 12:30 Uhr / 16:00 – 17:00 Uhr besetzt	
	3860 Meiringen	Magazin RockTec, Aareschlucht
	3800 Interlaken	Autobahnwerkhof TBA, Lindenallee 82
	3753 Oey-Diemtigen	Restaurant Hirschen, Diemtigtalstrasse
	3770 Zweisimmen	Galgenühl-Weg 2c
	3780 Gstaad	Domizil WH Zumbrunnen, Gschwendstrasse 61
	3714 Frutigen	Baugeschäft Trummer AG, Schwandstrasse
<p>Region Jura bernois / Seeland</p> <p>keine Fixzeiten, bitte Kontaktaufnahme per Telefon</p>		
<p style="text-align: center;">Region Mittelland</p> <p>In der Zeit vom 10. – 20.09.</p>	von 18:30 – 20:00 Uhr besetzt	
	3099 Rüti bei Riggisberg	Geisshaus

Datenerhebung Gämsen

Rechtliche Grundlage

Direktionsverordnung vom 27. März 2003 über die Jagd (JaDV BSG 922.111.1)

Art. 18a

Meldepflicht und Datenerhebung Wildhüter des Kantons Bern

¹ Alle nicht gemäss Artikel 18 vorweisungspflichtigen Gämsen sind innert 24 Stunden nach dem Erlegen zwecks Datenerhebung zu einer vom Jagdinspektorat bezeichneten Stelle zu bringen.

² Ist dies ausnahmsweise nicht möglich, ist die Wildhüterin oder der Wildhüter innert der gleichen Frist über den Abschuss zu informieren. Die Tiere sind anschliessend innert 24 Stunden zu einer vom Jagdinspektorat bezeichneten Stelle zu bringen.

³ Die Wildtiere sind ganz ausgeweidet, ohne Lunge, Herz und Leber zu einer vom Jagdinspektorat bezeichneten Stelle zu bringen. Jeder weitere Eingriff am Tierkörper ist untersagt.

Collecte des données chamois

Base légale

Ordonnance de Direction du 27 mars 2003 sur la chasse (ODCh ; RSB 922.111.1)

Art. 18a

Obligation d'annoncer les animaux tirés et de recenser les données

¹ Tous les chamois qu'il n'est pas obligatoire de présenter en vertu de l'article 18 doivent être présentés, dans les 24 heures après avoir été tirés, à un service désigné par l'Inspection de la chasse afin que les données puissent être recensées.

² Dans les cas exceptionnels où cela s'avère impossible, il convient d'annoncer l'animal tiré au ou à la garde-faune dans ce même délai. Les animaux doivent ensuite être présentés dans les 24 heures à un service désigné par l'Inspection de la chasse.

³ Les animaux doivent être présentés entièrement vidés, sans les poumons, le cœur ni le foie, à un service désigné par l'Inspection de la chasse. Il est interdit de procéder à toute autre intervention sur la dépouille de l'animal.

Datum Date	Sonneaufgang Lever du soleil	Sonnenuntergang Coucher du soleil
August / août 2023		
02.08.2023	06:09	21:03
03.08.2023	06:10	21:02
04.08.2023	06:11	21:01
05.08.2023	06:12	20:59
07.08.2023	06:15	20:56
08.08.2023	06:16	20:55
09.08.2023	06:18	20:53
10.08.2023	06:19	20:52
11.08.2023	06:20	20:50
12.08.2023	06:21	20:48
14.08.2023	06:24	20:45
15.08.2023	06:25	20:43
16.08.2023	06:27	20:42
17.08.2023	06:28	20:40
18.08.2023	06:29	20:38
19.08.2023	06:30	20:36
21.08.2023	06:33	20:33
22.08.2023	06:34	20:31
23.08.2023	06:36	20:29
24.08.2023	06:37	20:27
25.08.2023	06:38	20:26
26.08.2023	06:40	20:24
28.08.2023	06:42	20:20
29.08.2023	06:44	20:18
30.08.2023	06:45	20:16
31.08.2023	06:46	20:14
September / septembre 2023		
01.09.2023	06:47	20:12
02.09.2023	06:49	20:10
04.09.2023	06:51	20:06
05.09.2023	06:53	20:04
06.09.2023	06:54	20:02
07.09.2023	06:55	20:00
08.09.2023	06:57	19:59
09.09.2023	06:58	19:57
11.09.2023	07:00	19:53
12.09.2023	07:02	19:51
13.09.2023	07:03	19:48
14.09.2023	07:04	19:46
15.09.2023	07:06	19:44
16.09.2023	07:07	19:42
18.09.2023	07:10	19:38
19.09.2023	07:11	19:36
20.09.2023	07:12	19:34
21.09.2023	07:13	19:32

Datum Date	Sonnenaufgang Lever du soleil	Sonnenuntergang Coucher du soleil
Oktober / octobre 2023		
22.09.2023	07:15	19:30
23.09.2023	07:16	19:28
25.09.2023	07:19	19:24
26.09.2023	07:20	19:22
27.09.2023	07:21	19:20
28.09.2023	07:23	19:18
29.09.2023	07:24	19:16
30.09.2023	07:25	19:14
Oktober / octobre 2023		
02.10.2023	07:27	19:12
04.10.2023	07:31	19:06
05.10.2023	07:32	19:04
07.10.2023	07:35	19:00
09.10.2023	07:38	18:57
11.10.2023	07:40	18:53
12.10.2023	07:42	18:51
14.10.2023	07:44	18:47
16.10.2023	07:47	18:43
18.10.2023	07:50	18:40
19.10.2023	07:52	18:38
21.10.2023	07:54	18:34
23.10.2023	07:57	18:31
25.10.2023	08:00	18:28
26.10.2023	08:02	18:26
28.10.2023	08:05	18:23
30.10.2023	07:07	17:19
November / novembre 2023		
01.11.2023	07:10	17:16
02.11.2023	07:12	17:15
04.11.2023	07:15	17:12
06.11.2023	07:18	17:09
08.11.2023	07:21	17:06
09.11.2023	07:22	17:05
11.11.2023	07:25	17:02
13.11.2023	07:28	17:00
15.11.2023	07:31	16:58
16.11.2023	07:32	16:57
18.11.2023	07:35	16:55
20.11.2023	07:38	16:53
22.11.2023	07:41	16:51
23.11.2023	07:42	16:50
25.11.2023	07:45	16:48
27.11.2023	07:47	16:47
29.11.2023	07:50	16:46
30.11.2023	07:51	16:45

Art. 14 JaV

¹ Die Schussabgabe ist nur bei genügender Sicht eine Stunde vor Sonnenaufgang bis eine Stunde nach Sonnenuntergang gestattet

² Ab dem 16. November ist die Schussabgabe bei genügender Sicht von 05:00 Uhr bis 21:00 Uhr gestattet.

^{2a} vom 2. August bis 31. Oktober ist die Schussabgabe auf der Ansitzjagd auf Wildschweine bei genügender Sicht bis 2 Stunden nach Sonnenuntergang gestattet.

³ Vorbehalten bleibt der Nachtansitz.

Art. 14 Och

¹ Il est permis de tirer seulement par visibilité suffisante, d'une heure avant le lever du soleil à une heure après le coucher du soleil.

² A partir du 16 novembre, il est permis de tirer par visibilité suffisante de 5 heures à 21 heures.

^{2a} Du 2 août au 31 octobre, il est permis, au cours de la chasse à l'affût des sangliers, de tirer par visibilité suffisante jusqu'à deux heures après le coucher du soleil.

³ L'affût de nuit est réservé.

In dieser Liste wurden nur die Jagdtage berücksichtigt. / Seuls les jours de chasses ont été retenus sur cette liste.

Quelle: <http://www.sonnenuntergang-sonnenaufgang.info/bern>

NACHTANSITZ 2023/2024

Vollmond 2023/2024

Montag, 27. November 2023 um 10:16 Uhr / Mittwoch, 27. Dezember 2023 um 01:33 Uhr /
Donnerstag, 25. Januar 2024 um 18:54 Uhr / Samstag, 24. Februar 2024 um 13:31 Uhr

Nacht	Wochentag	Datum	Einschränkung
November / Dezember 2023			
Nachtansitzmeldungen bis Montag, 20. November 2023 um 18:00 Uhr			
6	Montag / Dienstag	20. / 21. November	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
5	Dienstag / Mittwoch	21. / 22.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Mittwoch / Donnerstag	22. / 23.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Donnerstag / Freitag	23. / 24.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Freitag / Samstag	24. / 25.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
1	Samstag / Sonntag	25. / 26.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
Vollmond	Sonntag / Montag	26. / 27.	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
1	Montag / Dienstag	27. / 28.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Dienstag / Mittwoch	28. / 29.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Mittwoch / Donnerstag	29. / 30.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Donnerstag / Freitag	30. November / 1. Dezember.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
Dezember 2023			
Nachtansitzmeldungen bis Mittwoch, 20. Dezember 2023 um 18:00 Uhr			
6	Mittwoch / Donnerstag	20. / 22. Dezember	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
5	Donnerstag / Freitag	21. / 22.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Freitag / Samstag	22. / 23.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Samstag / Sonntag	23. / 24.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
2	Sonntag / Montag	24. / 25.	kein Nachtansitz
1	Montag / Dienstag	25. / 26.	kein Nachtansitz
Vollmond	Dienstag / Mittwoch	26. / 27.	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
1	Mittwoch / Donnerstag	27. / 28.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Donnerstag / Freitag	28. / 29.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Freitag / Samstag	29. / 30.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Samstag / Sonntag	30. / 31.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
Januar 2024			
Nachtansitzmeldungen bis Freitag, 19. Januar 2024 um 18:00 Uhr ab 1. Januar ohne Dachs			
6	Freitag / Samstag	19. / 20. Januar	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
5	Samstag / Sonntag	20. / 21.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
4	Sonntag / Montag	21. / 22.	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
3	Montag / Dienstag	22. / 23.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Dienstag / Mittwoch	23. / 24.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
1	Mittwoch / Donnerstag	24. / 25.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
Vollmond	Donnerstag / Freitag	25. / 26.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
1	Freitag / Samstag	26. / 27.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Samstag / Sonntag	27. / 28.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
3	Sonntag / Montag	28. / 29.	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
4	Montag / Dienstag	29. / 30.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr

Februar 2024

Nachtansitzmeldungen bis Sonntag, 18. Februar 2024 um 18:00 Uhr
ohne Dachs und Wildschwein

6	Sonntag / Montag	18. / 19. Februar	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
5	Montag / Dienstag	19. / 20.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Dienstag / Mittwoch	20. / 21.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Mittwoch / Donnerstag	21. / 22.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
2	Donnerstag / Freitag	22. / 23.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
1	Freitag / Samstag	23. / 24.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
Vollmond	Samstag / Sonntag	24. / 25.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr
1	Sonntag / Montag	25. / 26.	ab 24:00 bis 05:00 Uhr
2	Montag / Dienstag	26. / 27.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
3	Dienstag / Mittwoch	27. / 28.	ab 21:00 bis 05:00 Uhr
4	Mittwoch / Donnerstag	28. / 29.	ab 21:00 bis 24:00 Uhr

Art. 5 JaDV

Nachtansitz:

- 1 Vom 16. November bis Ende Februar kann im Zeitraum von sechs Nächten vor bis vier Nächten nach dem Vollmond (Vollmondperiode) der Nachtansitz auf Wildschwein, Fuchs, Dachs, Edelmarder, Steinmarder (beide Marderarten ausserhalb des Waldes), Waschbär und Marderhund ausgeübt werden, soweit eine Jagdberechtigung für diese Tierarten besteht.
- 2 Je Vollmondperiode darf der Ansitz an zwei Orten ausgeübt werden, sofern sie vor der erstmöglichen Ansitznacht bis 18:00 Uhr der örtlich zuständigen Wildhüterin oder dem örtlichen Wildhüter gemeldet worden sind.
- 3 Während der Vollmondperiode darf höchstens einer der Ansitzorte gewechselt werden, sofern der Wechsel bis 18:00 Uhr des Vorabends gemeldet worden ist.
- 4 Auf dem Nachtansitz ist die Schussabgabe bei genügender Sicht von 21:00 Uhr bis 05:00 Uhr gestattet. Dies gilt auch an den Schontagen im November.

Art. 10 JaV,
Anhang 1

Jagdbare Arten:

Patentart	Tierart	Jagdzeit
Basispatent:	Fuchs	bis 28. Februar
	Waschbär	bis 28. Februar
	Marderhund	bis 28. Februar
	Dachs	bis 31. Dezember
	Edelmarder und Steinmarder (beide Marderarten ausserhalb des Waldes)	bis 15. Februar
Patent D:	Wildschwein	bis 31. Januar

Nachtansitzmeldungen via 0800 940 100!

Quelle: <https://www.kalender-365.eu/mond/mondphasen.html>

AFFÛT DE NUIT 2023/2024

Pleine lune 2023 / 2024

lundi, le 27 novembre 2023 à 10h 16 / mercredi, le 27 décembre 2023 à 01h 33 /
jeudi, le 25 janvier 2024 à 18h 54 / samedi, le 24 février 2024 à 13h 31

Nuit	Jour de semaine	Date	Limitation
novembre 2023			
Annonce de l'affût de nuit jusqu'au lundi, le 20 novembre 2023, 18h 00			
6	lundi / mardi	20 / 21 novembre	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
5	mardi / mercredi	21 / 22	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	mercredi / jeudi	22 / 23	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	jeudi / vendredi	23 / 24	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	vendredi / samedi	24 / 25	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
1	samedi / dimanche	25 / 26	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
Pleine lune	dimanche / lundi	26 / 27	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
1	lundi / mardi	27 / 28	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	mardi / mercredi	28 / 29	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	mercredi / jeudi	29 / 30	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	jeudi / vendredi	30 novembre / 1 ^{er} décembre	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
décembre 2023			
Annonce de l'affût de nuit jusqu'au mercredi, le 20 décembre 2023, 18h 00			
6	mercredi / jeudi	20 / 21 décembre	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
5	jeudi / vendredi	21 / 22	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	vendredi / samedi	22 / 23	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	samedi / dimanche	23 / 24	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
2	dimanche / lundi	24 / 25	affût de nuit interdit
1	lundi / mardi	25 / 26	affût de nuit interdit
Pleine lune	mardi / mercredi	26 / 27	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
1	mercredi / jeudi	27 / 28	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	jeudi / vendredi	28 / 29	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	vendredi / samedi	29 / 30	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	samedi / dimanche	30 / 31	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
janvier 2024			
Annonce de l'affût de nuit jusqu'au vendredi, le 19 janvier 2024, 18h 00			
6	vendredi / samedi	19 / 20 janvier	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
5	samedi / dimanche	20 / 21	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
4	dimanche / lundi	21 / 22	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
3	lundi / mardi	22 / 23	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	mardi / mercredi	23 / 24	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
1	mercredi / jeudi	24 / 25	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
Pleine lune	jeudi / vendredi	25 / 26	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
1	vendredi / samedi	26 / 27	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	samedi / dimanche	27 / 28	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
3	dimanche / lundi	28 / 29	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
4	lundi / mardi	29 / 30	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00

février 2024

Annonce de l'affût de nuit jusqu'au dimanche, le 18 février 2024, 18h 00
sans blaireau et sanglier

6	dimanche / lundi	18 / 19 février	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
5	lundi / mardi	19 / 20	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	mardi / mercredi	20 / 21	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	mercredi / jeudi	21 / 22	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
2	jeudi / vendredi	22 / 23	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
1	vendredi / samedi	23 / 24	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
Pleine lune	samedi / dimanche	24 / 25	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00
1	dimanche / lundi	25 / 26	dès 24h 00 jusqu'à 05h 00
2	lundi / mardi	26 / 27	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
3	mardi / mercredi	27 / 28	dès 21h 00 jusqu'à 05h 00
4	mercredi / jeudi	28 / 29	dès 21h 00 jusqu'à 24h 00

Art. 5 ODCh

Affût de nuit:

- 1 Du 16 novembre jusqu'à la fin du mois de février, l'affût de nuit peut s'exercer durant la période s'étendant de six nuits avant à quatre nuits après la pleine lune (période de pleine lune) pour le sanglier, le renard, le blaireau, la martre, la fouine (martre et fouine hors forêt), le raton laveur et le chien viverrin, pour autant que le droit de chasse ait été accordé pour ces espèces.
- 2 L'affût de nuit ne peut s'exercer par période de pleine lune qu'en deux postes d'affût, pour autant que ceux-ci aient été annoncés au ou à la garde-faune localement compétent(e) jusqu'à 18 heures avant le premier affût de nuit possible.
- 3 Pendant la période de pleine lune, il est permis de changer au maximum l'un des postes d'affût, pour autant que le changement ait été annoncé au plus tard la veille jusqu'à 18 heures.
- 4 Pendant l'affût de nuit, il est permis de tirer par visibilité suffisante de 21 heures à 5 heures. La présente disposition est aussi valable pour les jours de relâche du mois de novembre.

Art. 10 OCh Annexe 1

Espèces pouvant être chassées:

Type de patente	Espèces	Période de chasse
Patente de base:	renard	jusqu'au 28 février
	raton laveur	jusqu'au 28 février
	chien viverrin	jusqu'au 28 février
	blaireau	jusqu'au 31 décembre
	martre/fouine (martre et fouine hors forêt)	jusqu'au 15 février
Patente D	sanglier	jusqu'au 31 janvier

Les annonces de l'affût de nuit peuvent être faites par le 0800 940 100 !

Quelle: <https://www.kalender-365.eu/mond/mondphasen.html>

Verwilderte Hauskatzen

Die Wildkatze breitet sich im Kanton Bern wieder aus. Um Fehlabschüssen dieser geschützten Tierart vorzubeugen empfehlen wir, die getigerte (schwarz-grau-weiss) verwilderte Hauskatze im ganzen Kanton nicht zu erlegen.

Markierte oder besenderte Wildtiere

Bei Sichtbeobachtungen von Wildtieren mit Ohrenmarken oder bei tot aufgefundenen Wildtieren mit Sendehalsband oder Ohrenmarken bitten wir um Rückmeldung an das Jagdinspektorat (info.ji@be.ch / Tel. 031 636 14 30).

Grundsätzlich gilt gemäss Art. 31 Abs. 1 Bst. d des Gesetzes über Jagd und Wildtierschutz (JWG), dass mit Busse bis zu 20'000 Franken bestraft wird, wer vorsätzlich ein für Wildtierforschungsprojekte markiertes Tier erlegt.

Rothirsch

- Besenderte Rothirsche (GPS-Halsbänder) sind im ganzen Kanton Bern geschützt. Rothirsche, welche nur Ohrmarken tragen sind jagdbar. Mit GPS-Halsband markiertes Rotwild ist im ganzen Kanton Bern **nicht** jagdbar. Gemäss JWG (Art. 31 Abs. 1 Bst. d) wird mit einer Busse bis 20'000 Franken bestraft, wer vorsätzlich für Wildtierforschungsprojekte markierte Tiere erlegt.

Reh

- Markierte Rehe können erlegt werden, sind jedoch umgehend mit den nötigen Angaben dem zuständigen Wildhüter zu melden.

Wildschwein

- **Markierte Wildschweine in der Region des Wasser- und Zugvogelreservats Fanel**
Im Gebiet des Wasser- und Zugvogelreservats Fanel wurden im Rahmen eines wissenschaftlichen Projekts Wildschweine mit Ohrmarken/-sendern versehen. Die Wildschweine mit Ohrmarken dürfen im Rahmen der geltenden Jagdvorschriften erlegt werden, müssen jedoch umgehend dem zuständigen Wildhüter gemeldet und diesem spätestens am folgenden Tag vorgezeigt werden.
- **Besenderte und markierte Wildschweine in den Wildräumen 3, 7, 8, und 12**
In den an den Kanton Freiburg angrenzenden Wildräumen 3, 7, 8 und 12 könnten sich besenderte oder an beiden Ohren markierte Wildschweine aus einem Raumnutzungs-Projekt des Kantons Freiburg aufhalten. Wildschweine mit Sendehalsband sind geschützt. Wildschweine nur mit Ohrmarken dürfen erlegt, müssen jedoch umgehend dem Wildhüter gemeldet werden (mit Angaben zu Ohrmarkennummer, Abschussdatum und Ort).

Les chats domestiques retournés à l'état sauvage

Le chat sauvage se rétablit dans le canton de Berne. Afin d'éviter les tirs par erreur de cette espèce protégée nous recommandons de ne pas tirer le chat domestique retournés à l'état sauvage tigré (noir-gris-blanc) dans tout le canton.

Gibiers marqués ou avec un collier émetteur

En cas d'observation de gibiers portant des marques auriculaires ou dans le cas de gibiers trouvés morts avec un collier émetteur ou des marques auriculaires, veuillez contacter l'inspection de la chasse (info.ji@be.ch / Tél. 031 636 14 30).

Conformément à l'article 31 chiffre 1 al. d de la loi sur la chasse et la protection de la faune sauvage (LCh) en principe sera puni d'une amende n'excédant pas 20'000 francs toute personne qui, aura tiré intentionnellement des animaux marqués dans le cadre de programmes de recherche sur la faune sauvage.

Cerf noble

- Les cerfs nobles munis d'un émetteur (collier GPS) sont protégés dans tout le canton de Berne.
Les cerfs nobles portant uniquement des marques auriculaires peuvent être chassés. Les cerfs marqués avec un collier GPS **ne sont pas** chassables dans tout le canton de Berne. Selon la LChP (art. 31, al. 1, let. d), quiconque abat intentionnellement des animaux marqués pour des projets de recherche sur la faune sauvage est puni d'une amende de 20'000 francs au maximum.

Chevreuil

- Les chevreuils munis d'une marque auriculaire peuvent être abattus, à condition, lorsqu'ils sont tirés, d'être immédiatement signalés au garde-faune compétent.

Sanglier

- **Sangliers marqués dans la région de la réserve d'oiseaux d'eau et de migrateurs Fanel**
Dans le cadre d'un projet scientifique, des marques auriculaires et des émetteurs de marques auriculaires ont été appliquées aux sangliers dans la réserve d'oiseaux d'eau et de migrateurs du Fanel.
Les sangliers portant ces marques sont chassables dans le cadre des prescriptions sur la chasse en vigueur. Leur abattage doit être annoncé immédiatement au garde-faune responsable et ce dernier doit avoir vu l'animal tiré au plus tard le jour suivant.
- **Sangliers avec colliers émetteurs et marqués dans les zones 3, 7, 8 et 12**
Des sangliers avec un collier émetteur ou avec des marques aux deux oreilles provenant d'un projet d'utilisation du territoire du canton de Fribourg peuvent séjourner dans les zones 3, 7, 8 et 12 en frontière fribourgeoise.
Les sangliers avec un collier émetteur sont protégés. Les sangliers uniquement avec des marques auriculaires sont chassables, toutefois, ils doivent être immédiatement annoncés aux gardes-faune (avec les numéros des marques d'oreilles, la date du tir et le lieu).

Afrikanische Schweinepest (ASP) - Merkblatt für Jägerinnen und Jäger

Die Afrikanische Schweinepest (ASP) ist auf dem Vormarsch. In mehreren osteuropäischen Ländern treten seit einigen Jahren regelmässig Fälle von ASP bei Haus- und Wildschweinen auf, und die Krankheit breitet sich immer weiter nach Westeuropa aus. Für erkrankte Haus- und Wildschweine endet diese Virusinfektion fast immer tödlich. Der Mensch ist nicht gefährdet. Bei der Ausbreitung der Krankheit spielt er allerdings eine grosse Rolle, wie die Verschleppung über grosse Distanzen in Osteuropa gezeigt hat. Ein Eintrag in die einheimische Wildschweinpopulation ist durch weggeworfene Speisereste (Fleisch- und Wurstwaren) oder Wildschweinprodukte aus ASP-Gebieten möglich; aber auch durch kontaminierte Ausrüstung, Kleidung, mitgebrachte Trophäen etc. nach Jagdreisen in betroffenen Regionen. Das Virus ist sehr widerstandsfähig und über Monate überlebensfähig. Die Weiterverbreitung im Wildschweinbestand erfolgt durch direkten Tierkontakt, Kontakt mit Ausscheidungen infizierter Tiere (z.B. Blut) sowie deren Kadavern. Das Virus bleibt auch in kontaminiertem Boden lange ansteckend. Helfen auch Sie mit, das Risiko des Eintrags zu minimieren und einen Ausbruch möglichst rasch zu entdecken!

Vorbeugen, dank verantwortungsvoller Jagd

Die Verwendung von Schweinefleisch für die Lockjagd auf den Fuchs ist verboten.

Entsorgen Sie keine Speisereste oder Küchenabfälle im Freien.

Bitte halten Sie sich an die üblichen Hygienemassnahmen für die Verwertung von Wildbret. Wenn Sie beim Aufbrechen Auffälligkeiten entdecken, ziehen Sie den amtlichen Tierarzt bei! Anzeichen für ASP sind punktförmige Blutungen in Nieren, Harnblase, Kehle; vergrösserte und/oder blutige Darmlymphknoten, vergrösserte Milz, Schaum in Lungen oder Atemwegen.

Vorsicht bei Jagdreisen

- Informieren Sie sich frühzeitig über die **Seuchensituation im Reiseland / Jagdgebiet**, z.B. im aktuellen Radar Bulletin des BLV oder der ASP-Webseite der EU (Englisch).
- Beachten Sie das **Einfuhrverbot** für ganze Tierkörper oder Teile davon (inkl. Wildbret, Trophäen) aus Gebieten mit erhöhtem Risiko betreffend die Einschleppung der Afrikanischen Schweinepest sowie festgelegten Seuchengebieten (siehe BLV-Webseite Schutzmassnahmen Importe aus der EU).
- Bei **Jagdreisen in Länder mit ASP** ist besondere Vorsicht geboten:
- Falls Sie eigene Jagdkleidung und eigene Jagdausrüstung mitnehmen, muss diese gut zu reinigen und zu desinfizieren sein (Kleidung über 70°C waschbar, Ausrüstung chemikalienresistent).
- Reinigen und desinfizieren Sie sämtliche Jagdkleidung, Jagdausrüstung etc., die Sie mit zurücknehmen möchten, bereits vor Ort. Waschen Sie auch den Jagdhund gründlich mit Shampoo.
- Bringen Sie keine unbehandelten Trophäen oder Wildbret mit in die Schweiz. Trophäen im Herkunftsland fertig präparieren lassen.

Ihr Beitrag zur Früherkennung

Fallwild (Totfunde und Unfallwild) spielen für die frühzeitige Entdeckung eines ASP-Seuchenausbruches eine besondere Rolle. Das BLV hat in Zusammenarbeit mit BAFU und FIWI ein Früherkennungsprogramm ASP gestartet. Beachten Sie folgende Punkte:

- Alle Totfunde, Hegeabschüsse infolge Auffälligkeiten sollen auf ASP untersucht werden.
- Melden Sie dazu das Fallwild unverzüglich der Wildhut.

Hinweis für Jäger, die auch Schweinehalter sind

- Betreten Sie den Schweinestall nicht mit Jagdbekleidung oder -ausrüstung. Betreten Sie diesen nach der Jagd erst nach Duschen und Kleiderwechsel; nehmen Sie den Jagdhund nicht mit in den Stall.
- Bringen Sie keine erlegten Stücke in den Stall; brechen Sie diese nicht auf dem Betrieb auf.
- Verhindern Sie jeden Kontakt ihrer Hausschweine mit Wildschweinen (sichere Umzäunung, unzugängliche Lagerung von Futter und Einstreu etc.).

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Weitere Informationen zur ASP finden Sie unter: <https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/tiere/tierseuchen/uebersicht-seuchen/alle-tierseuchen/afrikanische-schweinepest-asp.html>

Peste porcine africaine (PPA) - Aide-mémoire destiné aux chasseuses et chasseurs

La peste porcine africaine (PPA) progresse. Depuis quelques années, des cas de PPA sont régulièrement détectés chez les porcs domestiques et les sangliers dans plusieurs pays d'Europe de l'Est, et cette épizootie continue à se propager en direction de l'Europe occidentale.

Cette infection virale finit presque toujours par causer la mort des porcs domestiques et des sangliers malades. Si l'homme ne court aucun danger, il joue cependant un grand rôle dans la transmission de la maladie, comme on l'a vu avec la propagation à grande échelle en Europe de l'Est.

L'introduction du virus dans la population indigène de sangliers peut se faire via des restes d'aliments jetés (viande et charcuterie) ou des produits à base de viande de sangliers issus de zones touchées par la PPA. Des équipements et des vêtements contaminés ainsi que des trophées de chasse rapportés de voyages de chasse dans des régions touchées peuvent également constituer une source d'infection. Le virus est très résistant et peut survivre pendant des mois.

La propagation au sein de la population de sangliers se fait par contact direct entre animaux, par contact avec des excréments d'animaux infectés (p. ex. du sang) ainsi qu'avec les cadavres de ces animaux. De plus, le virus reste longtemps infectieux dans les sols contaminés.

Vous aussi, contribuez à minimiser le risque d'introduction du virus et à détecter le plus rapidement possible d'éventuels foyers de PPA.

Une chasse responsable à titre préventif

- Dans le cadre de la chasse au renard, n'utilisez pas de viande de porc en guise d'appât.
- Ne jetez ni restes d'aliments ni déchets de cuisine sur le domaine de chasse.

Veillez respecter les mesures d'hygiène habituelles lorsque vous manipulez de la viande de gibier. Si vous découvrez des anomalies lors de l'éviscération, contactez le vétérinaire officiel ou la vétérinaire officielle. Les symptômes de la PPA sont des taches de sang en forme de points sur les reins, la vessie et l'épiglotte, des ganglions lymphatiques intestinaux enflés et/ou hémorragiques, un grossissement de la rate, ainsi que la présence de mousse dans les poumons ou dans les voies respiratoires.

Précautions à prendre pour tout voyage de chasse

- Informez-vous le plus tôt possible de la **situation épidémiologique du pays de destination / domaine de chasse**, p. ex. en consultant le Bulletin Radar mensuel de l'OSAV ou la page dédiée à la PPA sur le site de la Commission européenne (en anglais).
- Respectez l'**interdiction d'importation** de cadavres (entiers ou pas) d'animaux (y compris les trophées) et de viande de gibier provenant de zones à risque élevé d'introduction de la peste porcine africaine et des zones infectées définies (cf. Mesures de protection concernant les importations provenant de l'UE sur le site de l'OSAV).
- En ce qui concerne les **voyages de chasse dans des pays touchés par la PPA**, une prudence toute particulière est de mise :
- Si vous emportez votre propre tenue et vos propres équipements de chasse, veillez à bien les nettoyer et les désinfecter (tenue lavable à plus de 70 °C, équipements résistants aux produits chimiques).
- Nettoyez et désinfectez sur place l'ensemble de votre tenue, les équipements de chasse, etc. que vous souhaitez ramener, et lavez soigneusement votre chien de chasse avec du shampoing.
- Ne ramenez aucun trophée non traité ni aucune viande de gibier en Suisse. Les trophées doivent être entièrement préparés dans le pays de provenance.

Votre contribution à la détection précoce

Les sangliers tombés (sangliers trouvés morts et sangliers accidentés) sont déterminants dans le dépistage précoce de la PPA. L'OSAV, en collaboration avec l'OFEV et le FIWI, a lancé un programme de détection précoce de la PPA. Veuillez respecter les points suivants :

- Tous les sangliers trouvés morts et les sangliers ayant fait l'objet de tirs sanitaires parce qu'ils présentaient des anomalies doivent faire l'objet d'un dépistage de la PPA.
- Signalez sans délai les sangliers tombés au ou à la garde-faune.

Recommandations aux chasseurs qui détiennent des porcs

- N'entrez pas dans la porcherie avec votre tenue ou vos équipements de chasse. Après la chasse, prenez une douche et changez de vêtements avant de pénétrer dans la porcherie. Ne laissez pas le chien de chasse entrer dans la porcherie.
- Ne mettez aucun animal abattu dans la porcherie et ne procédez à aucune éviscération sur l'exploitation.
- Évitez tout contact entre les porcs domestiques et les sangliers (clôture solide, aliment et litière inaccessibles, etc.).

Merci d'avance pour votre collaboration !

Informations complémentaires sur la PPA : <https://www.blv.admin.ch/blv/fr/home/tiere/tierseuchen/uebersicht-seuchen/alle-tierseuchen/afrikanische-schweinepest-asp.html>



**ACHTUNG! NUR NOCH DIESES JAHR GÜLTIG!
ATTENTION! VALABLE UNIQUEMENT CETTE
ANNÉE!**

BERNER JÄGERVERBAND

FEDERATION DES CHASSEURS BERNOIS

Gästekarte-Bestellformular

Art. 9 JWG

¹Mit der Gästekarte kann eine jagdberechtigte Person einen Gast für einen Tag an ihrer Jagdberechtigung beteiligen.

²Der Gast muss die Voraussetzungen für die Erteilung einer Jagdbewilligung gemäss Artikel 6 JWG erfüllen.

(Auch der Gast muss für seine Haftpflicht eine Versicherung abschliessen.)

³Er darf die Jagd nur in Begleitung der gastgebenden Person ausüben.

Jagdverordnung (JaV)

Der neue Artikel tritt am 1. März 2023 in Kraft.

Treffsicherheit: Art. 17 a

¹Die Jägerin oder der Jäger hat vor jeder Jagdperiode die Treffsicherheit für die von ihr oder von ihm auf der Jagd verwendeten Waffenarten nachzuweisen.

²Es ist folgendes Schiessprogramm zu erfüllen:

- a mit der Kugelwaffe auf eine Distanz von mindestens 100 Metern entweder
 - 1. auf eine stehende Reh- oder Gamsscheibe (Scheibe des deutschen Jagdverbands mit Einteilung 0, 1, 3, 8, 9, 10), wobei vier Schüsse nacheinander mindestens den 8er-Ring anreissen müssen, oder
 - 2. auf eine St. Galler-Scheibe, wobei vier Schüsse nacheinander im Trefferfeld liegen müssen;
- b mit der Schrotwaffe auf eine Distanz zwischen 25 und 35 Metern entweder
 - 1. auf den dreiteiligen Kipphasen, wobei die vordere oder mittlere Klappe viermal nacheinander getroffen werden muss, oder
 - 2. auf ein Rollziel, wobei dieses viermal nacheinander getroffen werden muss und das Doppelerlen erlaubt ist.

³Das Schiessprogramm kann bis zur Erfüllung wiederholt werden.

Commande carte d'invité

Art. 9 LCh

¹Avec une carte d'invitation, une personne autorisée à chasser peut faire participer à son droit de chasse une personne invitée pendant une journée.

²La personne invitée doit remplir les conditions nécessaires à l'octroi d'une autorisation de chasse fixées à l'article 6 LCh.

(l'invité doit également conclure une assurance responsabilité civile)

³Elle ne peut exercer la chasse qu'en compagnie de la personne qui l'a invitée.

Ordonnance sur la chasse (OCh)

Le nouvel article qui suit entrera en vigueur le 1^{er} mars 2023.

Sûreté du tir: Art. 17a

¹Avant chaque saison de chasse, le chasseur ou la chasseuse doit établir la sûreté du tir des types d'armes qu'il ou elle utilise pour la chasse.

²Le programme de tir suivant doit avoir été rempli:

- a effectuer des tirs à balle à 100 mètres de distance au moins
 - 1. sur une cible avec effigie de chevreuil ou de chamois debout (cible de la Fédération des chasseurs allemands Deutscher Jagdverband avec graduations 0, 1, 3, 8, 9, 10), sachant que quatre coups consécutifs doivent avoir touché au moins la zone huit, ou
 - 2. sur une cible saint-galloise, sachant que quatre coups consécutifs doivent avoir touché le champ prévu à cet effet (Trefferfeld);
- b effectuer des tirs à grenaille à une distance de 25 à 35 mètres
 - 1. sur une cible basculante à trois pièces (lièvre), sachant que la partie avant ou centrale doit avoir été touchée quatre fois de suite, ou
 - 2. sur un rabbit, qui doit avoir été touché quatre fois de suite, sachant que les doublés sont permis.

³Le programme de tir peut être répété à volonté jusqu'à ce qu'il soit réussi.

⁴ Die Bestätigung des Jagd- oder Schiessvereins über den Treffsicherheitsnachweis ist dem Patentgesuch beizulegen.

⁴ L'attestation délivrée par la société de chasse ou de tir pour établir la sûreté du tir doit être jointe à la demande de patente.

Die Gästekarte wird aufgrund von Art. 4 JaDV und gemäss Beschluss der Präsidentenkonferenz des BEJV auf Bestellung zum Preis von Fr. 47.-/Stk. herausgegeben.

Selon l'article 4 ODCh et la décision de la Conférence des présidents de la FCB, la carte d'invitation peut être commandée au prix de Fr. 47.-/ la pièce.

Sie kann mit dem Onlineformular unter

On peut la commander Online sous

<https://www.bernerjagd.ch/gaestekarten>

<https://www.bernerjagd.ch/fr/cartedinvoke>

direkt oder schriftlich (Mail/Brief) bei

directement ou par écrit par poste (mail ou lettre) à

**Frau
Daniela Fahrni
Dennli 377
3537 Eggwil
E-Mail: gaestekarten@bluewin.ch**

**Madame
Daniela Fahrni
Dennli 377
3537 Eggwil
E-Mail: gaestekarten@bluewin.ch**

bestellt werden.

L'envoi des cartes d'invitation est effectuée une fois par semaine le jeudi par courrier A avec un bulletin de versement.
Délai de paiement: 30 jours

Der Versand der Gästekarten erfolgt wöchentlich am Donnerstag per A-Post mit Einzahlungsschein.
Zahlungsfrist: 30 Tage

Die Gästekarte wird mit dem Eintrag der verlangten Angaben durch den Jäger und seinen Gast für einen Tag gültig. Sie trägt kein Verfallsdatum und kann weitergegeben werden. Die Verkaufsstelle nimmt sie jedoch nicht zurück.

La carte d'invitation, après inscription des indications demandées au chasseur et à son invité, est valable pour un jour. Ces cartes n'ont pas de date de préemption et peuvent être transmises plus loin, mais pas retournées.

Damit festgestellt werden kann, wie oft und woher Gästebesuch stattgefunden hat, sind die benützten Gästekarten mit der Abschusskontrolle einzusenden.

Pour contrôler le lieu d'origine et la fréquence des invités, les cartes utilisées seront à renvoyer avec le carnet de contrôle.

Bitte brauchen Sie Ihre alten Gästekarten auf!

Veillez utiliser vos cartes d'hôtes anciennes !



Ich bestelle..... Gästekarten zum Preis von Fr. 47.-/Stück

Je commande..... cartes d'invitation au prix de Fr. 47.-/pièce

Name, Vorname, Adresse

Nom, prénom, adresse

.....
.....
.....

.....
.....
.....

Unterschrift

Signature

